

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

28 JUNI 1955.

WETSONTWERP tot wijziging en aanvulling van de wetgeving betreffende de huisvesting.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE HEER DE TAEYE.

Eerste artikel.

1. — In 7°, derde regel, na het woord :
« raadgevingen »,
invoegen wat volgt :
« en de vereiste technische medewerking ».

VERANTWOORDING.

Deze bepaling die breder is dan « het verstrekken van raadgevingen » alleen, werd reeds gebruikt in het tweede lid van artikel 9 van de wet van 15 April 1949.

2. — De tekst van 8° vervangen door wat volgt :

« Aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin of aan de Wetgevende Kamers, hetzij op eigen initiatief, hetzij op hun aanvraag, in de vorm van een verslag adviezen of suggesties over te maken in verband met de huisvesting. »

VERANTWOORDING.

Het is wenselijk dat ook het instituut recht van initiatief zou bezitten om adviezen te verstrekken.

Zie :

325 (1954-1955).

— N° 1: Wetsontwerp.

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

28 JUIN 1955.

PROJET DE LOI modifiant et complétant la législation relative au logement.

AMENDEMENTS PRÉSENTÉS PAR M. DE TAEYE.

Article premier.

1. — Au 7°, à la quatrième ligne, après le mot :
« conseils »,
insérer les mots :
« et le concours technique ».

JUSTIFICATION.

Cette disposition, qui a un sens plus large que « fournir des conseils », figure déjà au deuxième alinéa de l'article 9 de la loi du 15 avril 1949.

2. — Remplacer le texte du 8° par ce qui suit :

« de donner au Ministre de la Santé Publique et de la Famille ou aux Chambres législatives, soit d'initiative, soit à leur demande, sous forme d'un rapport, des avis ou suggestions concernant le logement. »

JUSTIFICATION.

Il est souhaitable que l'institut dispose également du droit d'initiative de donner des avis.

Voir :

325 (1954-1955).

— N° 1: Projet de loi.

3. — In 9°, derde regel, na de woorden :

« nieuwe architectonische »,

invoeegen wat volgt :

« en urbanistische ».

VERANTWOORDING.

Ook het beproeven van urbanistische opvattingen kan belangwekkend zijn voor het bouwen van woonwijken.

4. — In 9°, derde laatste regel, na de woorden :

« moeten echter te koop gesteld worden »,

invoeegen wat volgt :

« na het verstrijken van de proefperiode ».

VERANTWOORDING.

Indien de experimentele bouwplaatsen worden opgericht zonder de medewerking van bouwvennootschappen dan moet het instituut lang genoeg over de experimentele woningen kunnen beschikken om de nodige besluiten uit de proefneming te kunnen trekken.

Art. 1bis (nieuw).

Een artikel 1bis invoeegen, dat luidt als volgt :

« In het kader van de taak opgedragen door het eerste artikel, zal het Nationaal Instituut voor de Huisvesting, binnen tien maanden aan de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin, voorleggen : een verslag houdende een voorstel van samenordering, vereenvoudiging en aanpassing van al de wettelijke en administratieve beschikkingen inzake huisvesting.

» De maatregelen voor te stellen in uitvoering van dit artikel zullen onder meer en bij voorrang betrekking hebben op :

» 1° het bepalen van de begrippen « minvermogend-persoon » en « goedkope woningen en woonvertrekken » of van een, meer aan de sociale evolutie beantwoordend begrip, dat verband houdt met de persoon of de woning en de keuze van een geschikte term die deze begrippen dekt;

» 2° de financiële voordelen die inzake huisvesting door de Staat worden toegekend;

» 3° het zoveel mogelijk eenvormig maken van de voorwaarden en modaliteiten waaronder voordelen en hulp van Staatswege worden verleend inzake huisvesting;

» 4° de aanpassing van bouwprogramma's en van de bouwplannen, aan de specifieke behoeften van de gezinnen;

» 5° de juiste omschrijving van het werkterrein en het object van ieder huisvestingsorganisme;

» 6° het in overeenstemming brengen van de werking der plaatselijke en gewestelijke erkende maatschappijen met de plaatselijke en gewestelijke behoeften.

» Voor de studie van de punten hierboven voorzien, zullen de belanghebbende organismen en maatschappijen geraadpleegd worden. »

VERANTWOORDING.

In de memorie van toelichting op het ontwerp wordt op overtuigende wijze gepleit voor de oprichting van een nationaal instituut voor de huisvesting, ten einde een antwoord te vinden op de vragen vermeld op bladzijde 6 van de memorie, en onder meer om te weten welke wijzigingen in de wetgeving moeten aangebracht worden en welke tegemoetkomingen de Staat zal verlenen. Het schijnt dan ook redelijk in plaats van nu reeds op de werkzaamheden van het instituut vooruit te lopen, en gedeeltelijke wijzigingen aan de wetgevingen aan te brengen, een concrete opdracht te geven aan het instituut,

3. — Au 9°, à la troisième ligne, après le mot :

« architecturales »,

insérer ce qui suit :

« et urbanistiques ».

JUSTIFICATION.

Expérimenter des conceptions urbanistiques peut également être intéressant pour la construction de quartiers résidentiels.

4. — Au 9°, à l'antépénultième ligne, après les mots :

« devront être offertes en vente »,

insérer ce qui suit :

« au terme de la période d'expérimentation ».

JUSTIFICATION.

Si les chantiers expérimentaux sont créés sans la collaboration de sociétés immobilières, l'institut doit pouvoir disposer assez longtemps des habitations expérimentales pour tirer des expériences les conclusions nécessaires.

Art. 1bis (nouveau).

Insérer un article 1bis, libellé comme suit :

« Dans le cadre de la mission dont il est chargé par l'article premier, l'Institut National du Logement adressera, dans les dix mois, au Ministre de la Santé Publique et de la Famille : un rapport portant proposition de coordination, simplification et adaptation de toutes les dispositions légales et administratives en matière de logement.

» Les mesures à proposer en exécution du présent article porteront entre autres et par priorité sur :

» 1° la définition des notions de « personne économiquement faible » et de « habitations et logements à bon marché » ou d'une notion correspondant mieux à l'évolution sociale et relative à la personne ou à l'habitation, et le choix d'un terme approprié couvrant ces notions;

» 2° les avantages financiers accordés par l'Etat en matière de logement;

» 3° la plus grande uniformisation possible des conditions et modalités d'octroi d'avantages et d'aide par l'Etat en matière de logement;

» 4° l'adaptation des programmes et plans de construction aux besoins spécifiques des familles;

» 5° la délimitation exacte du terrain d'activité et de l'objet de chaque organisme de logement;

» 6° l'adaptation de l'activité des sociétés agréées locales et régionales aux besoins locaux et régionaux.

» Pour l'étude des points mentionnés ci-dessus, les organismes et sociétés intéressés seront consultés. »

JUSTIFICATION.

L'exposé des motifs du projet plaide de façon convaincante en faveur de la création d'un institut national du logement, en vue de rechercher une réponse aux questions énoncées à la page 6 de l'exposé des motifs, notamment quelles sont les modifications à apporter à la législation et quelle sera l'intervention de l'Etat. Dès lors, il semble sage, au lieu de préjuger dès maintenant des travaux de l'institut et d'apporter à la législation des modifications partielles, de charger l'institut d'une mission concrète, liée à un délai déterminé, en vue de préparer la simplification des dispositions législatives et administra-

gebonden aan een bepaalde termijn, ten einde de hervorming en de vereenvoudiging van de wetgevende en administratieve beschikkingen te laten voorbereiden. In die omstandigheden, moet nu enkel de verlenging van de wetten van 29 Mei 1948 en van 15 April 1949 worden voorgesteld en kunnen de artikels in verband met de wijzigingen aan de andere wetten geschrapt worden.

Art. 3.

1. — De tekst van het eerste lid vervangen door wat volgt :

« De Hoge Raad bestaat uit een voorzitter, twee onder-voorzitters en vier en twintig leden, benoemd en afgezet door de Koning. Van de Hoge Raad zullen o.m. deel uitmaken de leden voorgesteld door en vertegenwoordigende volgende besturen, instellingen en verenigingen :

- » — twee vertegenwoordigers van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin;
 - » — een vertegenwoordiger van de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw;
 - » — een vertegenwoordiger van de Minister van Financiën;
 - » — twee vertegenwoordigers van de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken;
 - » — een vertegenwoordiger van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom;
 - » — een vertegenwoordiger van het Woningfonds van de Bond der Kroostrijke Gezinnen;
 - » — een vertegenwoordiger van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas;
 - » — twee vertegenwoordigers van ieder der twee meest vooraanstaande werknemersverenigingen;
 - » — een vertegenwoordiger van de « Conseil économique wallon »;
 - » — een vertegenwoordiger van de Economische Raad voor Vlaanderen;
 - » — een vertegenwoordiger van de Bedrijfsraad voor het Bouwbedrijf;
 - » — een vertegenwoordiger van de Middenstandsorganisaties;
 - » — een vertegenwoordiger van de Boerenorganisaties;
 - » — een vertegenwoordiger van de meest representatieve groepering van werkgevers;
 - » — een vertegenwoordiger van de meest representatieve groepering van werkgevers uit het bouwbedrijf;
 - » — een vertegenwoordiger van de meest representatieve groepering van architecten.
- » De vertegenwoordigers der organismen en verenigingen houden op deel uit te maken van de Hoge Raad, wanneer zij geen leidende plaats meer bekleden in de instellingen waaruit zij gekozen werden.
- » De leden van de Hoge Raad worden benoemd voor een periode van zes jaar. Om de twee jaar wordt een derde der leden hernieuwd. Voor de eerste maal zal de Koning een derde der leden benoemen voor een termijn van twee jaar en een derde voor een termijn van vier jaar.

» De Hoge Raad is het administratief orgaan van het Nationaal Instituut voor de Huisvesting. Hij mag in zijn midden secties oprichten die belast worden met de studie van bijzondere vraagstukken in verband met de huisvesting. »

VERANTWOORDING.

Opdat het Instituut op degelijke en zelfstandige wijze de taak zou kunnen vervullen die haar toegewezen is, is een nauwe samenwerking en een evenwichtige vertegenwoordiging van de verschillende bij het huisvestingsvraagstuk betrokken organismen en groeperingen noodzakelijk.

tives. Dans ces conditions, il n'y a lieu, à l'heure actuelle, que de proposer la prorogation des lois du 29 mai 1948 et du 15 avril 1949, tandis que les articles concernant les modifications aux autres lois peuvent être supprimés.

Art. 3.

1. — Remplacer le texte du premier alinéa par ce qui suit :

« Le Conseil supérieur est composé d'un président, de deux vice-présidents et de vingt-quatre membres, nommés et révoqués par le Roi. Feront notamment partie du Conseil supérieur, les membres présentés par les administrations, établissements et associations suivants qu'ils représentent :

- » — deux représentants du Ministre de la Santé Publique et de la Famille;
 - » — un représentant du Ministre des Travaux Publics et de la Reconstruction;
 - » — un représentant du Ministre des Finances;
 - » — deux représentants de la Société nationale des habitations et logements à bon marché;
 - » — un représentant de la Société nationale de la petite propriété terrienne;
 - » — un représentant du Fonds de logement de la Ligue des familles nombreuses;
 - » — un représentant de la Caisse générale d'épargne et de retraite;
 - » — deux représentants de chacune des deux organisations les plus représentatives des travailleurs;
 - » — un représentant du Conseil économique wallon;
 - » — un représentant du « Economische Raad voor Vlaanderen »;
 - » — un représentant du Conseil professionnel de l'industrie du bâtiment;
 - » — un représentant des organisations des classes moyennes;
 - » — un représentant des organisations agricoles;
 - » — un représentant du groupement le plus représentatif d'employeurs;
 - » — un représentant du groupement le plus représentatif d'employeurs de l'industrie du bâtiment;
 - » — un représentant du groupement le plus représentatif d'architectes.
- » Les représentants des organismes et organisations cessent de faire partie du Conseil supérieur lorsqu'ils n'occupent plus de fonction dirigeante dans les institutions dont ils sont issus.
- » Les membres du Conseil supérieur sont nommés pour un terme de six ans. Un tiers du nombre des mandats est renouvelable tous les deux ans. La première fois, le Roi nommera un tiers des membres pour un terme de deux ans et un tiers pour un terme de quatre ans.
- » Le Conseil supérieur général est l'organe administratif de l'Institut national du logement. Il peut créer en son sein des sections chargées de l'étude des problèmes particuliers relatifs au logement. »

JUSTIFICATION.

Si l'Institut veut s'acquitter d'une manière efficace et autonome de sa mission, une étroite collaboration et une représentation équitable des différents organismes et groupements intéressés au problème du logement s'impose.

2. — In het tweede lid, tweede en derde regel, de woorden :

« die door de Koning worden aangesteld », vervangen door :

« gekozen uit en door de Hoge Raad voor een periode van drie jaar ».

VERANTWOORDING.

Het is voor de wetenschappelijke werking van het instituut onontbeerlijk dat de leden van het beheerscomité een zekere graad van persoonlijke zelfstandigheid bezitten tegenover de uitvoerende macht, en het vertrouwen genieten van de medewerkende organismen. Gelijkaardige instituten in het buitenland zijn ook in deze zin opgevat.

3. — Het derde lid weglaten.

4. — Het vierde lid weglaten.

Art. 4.

Op de tweede en derde regel, de woorden weglaten :

« dat aan de goedkeuring van de Koning voorgelegd wordt ».

VERANTWOORDING.

Zelfde reden als voor artikel 3, tweede lid.

Art. 5.

Op de tweede regel van het tweede lid, de woorden :

« na raadpleging », vervangen door :
« op voorstel ».

VERANTWOORDING.

Zelfde reden als voor artikel 3, tweede lid.

HOOFDSTUK II.

In de titel, de woorden :

« Door de Staat toegestane voordelen », vervangen door :
« Wijzigingen aan de wetten betreffende de huisvesting ».

Art. 11.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

« Het eerste artikel der wet van 29 Mei 1948 houdende bijzondere bepalingen tot aanmoediging van het privaat initiatief bij het oprichten van goedkope woningen en het kopen van kleine landeigendommen, gewijzigd door het eerste artikel van de wet van 20 Maart 1951, wordt door de volgende bepaling vervangen :

» Deze wet blijft van kracht tot 31 December 1960. »

Art. 12.

Dit artikel weglaten.

2. — A la troisième ligne du second alinéa, remplacer les mots :

« désignés par le Roi »,

par les mots :

« désignés au sein du et par le Conseil supérieur pour une période de trois ans ».

JUSTIFICATION.

Pour le fonctionnement scientifique de l'institut, il est indispensable que les membres du comité de gestion jouissent d'une certaine indépendance personnelle à l'égard de l'exécutif et qu'ils aient la confiance des organismes collaborateurs. Les instituts analogues à l'étranger ont été conçus dans ce sens.

3. — Supprimer le troisième alinéa.

4. — Supprimer le quatrième alinéa.

Art. 4.

A la deuxième ligne, supprimer les mots :

« qui est soumis à l'approbation du Roi ».

JUSTIFICATION.

La même que pour l'article 3, deuxième alinéa.

Art. 5.

Au second alinéa, deuxième et troisième lignes, remplacer les mots :

« après consultation »,

par les mots :

« sur la proposition ».

JUSTIFICATION.

La même que pour l'article 3, deuxième alinéa.

CHAPITRE II.

Dans le titre, remplacer les mots :

« Avantages consentis par l'Etat »,

par les mots :

« Modifications aux lois relatives au logement ».

Art. 11.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« L'article premier de la loi du 29 mai 1948 portant des dispositions particulières en vue d'encourager l'initiative privée à la construction d'habitations à bon marché et à l'acquisition de petites propriétés terriennes, modifié par l'article premier de la loi du 20 mars 1951, est remplacé par la disposition suivante :

» La présente loi demeure en vigueur jusqu'au 31 décembre 1960. »

Art. 12.

Supprimer cet article.

Art. 13.
Dit artikel weglaten.

Art. 14.
Dit artikel weglaten.

Art. 15.
Dit artikel weglaten.

Art. 16.
Dit artikel weglaten.

Art. 17.
Dit artikel weglaten.

Art. 18.
Dit artikel weglaten.

Art. 19.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :

» § 1. Artikel 5 van de wet van 5 April 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de Huisvesting wordt vervangen door wat volgt :

» De Staat is gehouden op de leningen van de Nationale Maatschappij voor Goedkope Woningen en Woonvertrekken en van de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom in te tekenen voor zover deze intekening nodig is om deze maatschappijen een jaarlijkse verhoging van hun financiële middelen te verschaffen, en dit respectievelijk :

» a) ten belope van 2.000 miljoen (twee milliard) frank en van 450 miljoen frank, voor elk der jaren van 1950 tot 1955;

» b) ten belope van ten minste 2 milliard 500 miljoen frank en van ten minste 600 miljoen frank voor elk der jaren van 1956 tot 1960 inclus.

» Bijgevolg wordt het Nationaal Fonds voor de Huisvesting van 1955 tot 1960 inbegrepen, gebracht op ten minste 3.100.000.000 frank per jaar.

» § 2. Het Fonds wordt gestijfd door middel van een jaarlijkse dotatie ten bezware van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin. »

VERANTWOORDING.

Verlenging van de wet van 15 April 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de Huisvesting. De tekst is overgenomen uit het wetsvoorstel van de heer Brunfaut (art. 1 en 5).

Art. 20.
Dit artikel weglaten.

Art. 21.
Dit artikel weglaten.

Art. 22.
Dit artikel weglaten.

Art. 13.
Supprimer cet article.

Art. 14.
Supprimer cet article.

Art. 15.
Supprimer cet article.

Art. 16.
Supprimer cet article.

Art. 17.
Supprimer cet article.

Art. 18.
Supprimer cet article.

Art. 19.

Remplacer le texte de cet article, par ce qui suit :

» § 1. L'article 5 de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds national du logement est remplacé par la disposition suivante :

» L'Etat est tenu de souscrire aux emprunts de la Société nationale des habitations et logements à bon marché et de la Société nationale de la petite propriété terrienne, dans la mesure où cette souscription est nécessaire pour assurer à ces sociétés un accroissement annuel de leurs moyens financiers respectivement :

» a) de 2.000 millions (deux milliards) de francs et de 450 millions de francs pour chacune des années de 1950 à 1955;

» b) de 2 milliards 500 millions de francs au moins, et de 600 millions de francs au moins pour chacune des années de 1956 à 1960 inclusivement.

» Par conséquent, le Fonds national du logement est porté à 3.100.000.000 de francs par an au minimum, de 1955 à 1960 inclusivement.

» § 2. Le Fonds est alimenté au moyen d'une dotation annuelle à charge du budget du Ministère de la Santé Publique et de la Famille. »

JUSTIFICATION.

Prorogation de la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds National du Logement. Le texte reprend celui de la proposition de loi de M. Brunfaut (art. 1 et 5).

Art. 20.
Supprimer cet article.

Art. 21.
Supprimer cet article.

Art. 22.
Supprimer cet article.

Art. 23.
Dit artikel weglaten.

Art. 24.
Dit artikel weglaten.

Art. 25.
Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Worden opgeheven in de wet van 15 April 1949 tot instelling van een Nationaal Fonds voor de Huisvesting de artikelen 9, 11 en 12, en artikel 10, 1°.

» In artikel 10, 2°, worden de woorden : « en anderzijds de functies vervult bepaald bij het 2° van artikel 9 » geschrapt. »

Art. 23.
Supprimer cet article.

Art. 24.
Supprimer cet article.

Art. 25.
Remplacer le texte de cet article, par ce qui suit :

« Sont abrogés dans la loi du 15 avril 1949 instituant un Fonds national du logement, les articles 9, 11 et 12, et l'article 10, 1°.

» A l'article 10, 2°, les mots : « et, d'autre part, assume les fonctions définies au 2° de l'article 9 » sont supprimés. »

A. DE TAEYE.

G. ENEMAN.